

27. LA ACCIÓN EDUCATIVA EN EL EXTERIOR

Contenido, notas explicativas y fuentes de información

Se presenta en este apartado un resumen de la información estadística de la actividad educativa española en el exterior dirigida a atender las necesidades de la población española residente en el extranjero y a la promoción y difusión de la lengua y cultura españolas. El ámbito de la atención educativa se circunscribe a los niveles correspondientes a las enseñanzas regladas no universitarias de los países donde se realiza la actuación.

La acción educativa española en el exterior se encuadra en el marco general de la acción del Estado y, a tal fin, las competencias del Ministerio de Educación, Cultura y Deporte sobre los objetivos de promoción y difusión de la lengua y cultura españolas se inscriben dentro de actuaciones que se realizan coordinadamente con el Ministerio de Asuntos Exteriores y el Instituto Cervantes.

La red de atención en el exterior abarca las siguientes acciones:

- *Centros docentes de titularidad del Estado español*, donde se imparten enseñanzas regladas del sistema educativo no universitario español, con el objetivo de atender a los españoles residentes fuera de España, así como a la proyección de la lengua y cultura españolas y de nuestro sistema educativo en los países donde se sitúan.
- *Centros docentes de titularidad mixta*, con participación del Estado español, donde se imparten enseñanzas de un currículo integrado que conducen a la doble titulación. Su dirección debe ser ejercida por funcionarios españoles.
- *Secciones españolas o secciones bilingües en centros de titularidad de otros Estados*, donde se imparten enseñanzas de determinadas áreas del sistema educativo español que completan las propias de los sistemas educativos de otros países, dirigidas a alumnos españoles y extranjeros, en el marco de experiencias educativas interculturales y bilingües.
- *Secciones españolas en Escuelas Europeas*, donde se imparten en lengua española las enseñanzas regladas del programa específico de dichas Escuelas, en la perspectiva de una educación multicultural y plurilingüe. En las Escuelas donde no existe sección española, se imparte la enseñanza del idioma español como lengua extranjera y, en algunos casos, como lengua materna para alumnos españoles.
- *Agrupaciones y aulas de lengua y cultura españolas*, son programas específicos para hijos de residentes españoles y tienen por finalidad la atención, en régimen de clases complementarias, de aquellos alumnos que no pueden acceder a las enseñanzas de lengua y cultura españolas en el sistema educativo en el que están escolarizados.
- *Asesores Técnicos*, bajo la dependencia directa del Consejero de Educación y Ciencia, desempeñan funciones encaminadas a atender las necesidades específicas de la acción educativa española en el exterior en el ámbito del país del destino, prestando atención técnica, pedagógica y lingüística.

Se incluye también la información de los *Diplomas de Español como lengua extranjera* que son títulos oficiales, acreditativos del grado de competencia y dominio del idioma español, que otorga el Ministerio de Educación, Cultura y Deporte de España. El Instituto Cervantes es el encargado de la gestión de las pruebas para la obtención de los citados Diplomas. Existen las siguientes acreditaciones:

- *Certificado Inicial de Español*, que acredita la posesión del grado de competencia lingüística suficiente para desenvolverse en situaciones que requieren un nivel elemental de la lengua española.
- *Diploma Básico de Español*, que acredita la competencia lingüística suficiente para desenvolverse en las situaciones corrientes de la vida cotidiana, en circunstancias normales de comunicación que no requieran un uso especializado de la lengua.
- *Diploma Superior de Español*, que acredita la competencia lingüística necesaria para desenvolverse en situaciones complejas y específicas que requieran un uso avanzado de la lengua española y un conocimiento de su acervo cultural.

Fuentes de información:

Todos los datos presentados proceden de la *Estadística de la Acción Educativa en el Exterior* de periodicidad anual e incluida en el Plan Estadístico Nacional, la cual es elaborada por la S.G. de Cooperación Internacional del Ministerio de Educación, Cultura y Deporte. Los resultados de la citada estadística para el curso de referencia aparecen de forma extensa y documentada en la publicación *Acción educativa española en el exterior, Estadísticas 1999-2000*.

27.1. Resumen de los programas de educación en el exterior

(Continúa)

	CENTROS	SECCIONES	AGRUPACIONES	AULAS	PROFESORADO	ALUMNADO		
						Total	Español	Extranjero
CENTROS DOCENTES DE TITULARIDAD DEL ESTADO ESPAÑOL								
Total	27	-	-	-	606	8.729	3.675	5.054
Andorra	9	-	-	-	123	1.756	925	831
Colombia	1	-	-	-	46	721	382	339
Francia	2	-	-	-	38	385	311	74
Guinea Ecuatorial	1	-	-	-	18	293	21	272
Italia	1	-	-	-	33	312	134	178
Marruecos	11	-	-	-	253	3.857	843	3.014
Portugal	1	-	-	-	62	1.003	662	341
Reino Unido	1	-	-	-	33	402	397	5
CENTROS DOCENTES DE TITULARIDAD MIXTA								
Total	2	-	-	-	174	2.648	308	2.340
Argentina	1	-	-	-	33	288	5	283
Brasil	1	-	-	-	141	2.360	303	2.057
SECCIONES ESPAÑOLAS EN CENTROS EXTRANJEROS								
Total	38	24	-	-	70	5.140	719	4.421
Alemania	1	1	-	-	1	384	1	383
Estados Unidos	6	2	-	-	7	1.517	72	1.445
Francia	22	12	-	-	44	2.073	643	1.430
Holanda	2	2	-	-	2	306	3	303
Italia	7	7	-	-	16	860	-	860
PRESENCIA ESPAÑOLA EN ESCUELAS EUROPEAS								
Total	10	4	-	-	53	3.507	800	2.707
Alemania	2	1	-	-	3	392	34	358
Bélgica	4	2	-	-	29	1.964	537	1.427
Holanda	1	-	-	-	3	121	-	121
Italia	1	-	-	-	3	200	-	200
Luxemburgo	1	1	-	-	14	704	229	475
Reino Unido	1	-	-	-	1	126	-	126

27.1. Resumen de los programas de educación en el exterior

(Conclusión)

	CENTROS	SECCIONES	AGRUPACIONES	AULAS	PROFESORES	ALUMNADO		
						Total	Español	Extranjero

AGRUPACIONES DE LENGUA Y CULTURA ESPAÑOLA

Total	-	-	21	510	185	17.557	17.557	-
Alemania	-	-	3	61	21	1.482	1.482	-
Australia	-	-	-	9	6	411	411	-
Bélgica	-	-	1	35	14	1.428	1.428	-
Estados Unidos	-	-	1	5	10	958	958	-
Francia	-	-	5	160	36	3.332	3.332	-
Holanda	-	-	1	15	5	419	419	-
Luxemburgo	-	-	1	4	1	76	76	-
Reino Unido	-	-	2	27	12	1.358	1.358	-
Suiza	-	-	7	194	80	8.093	8.093	-

ASESORES TÉCNICOS

TOTAL	-	-	-	-	87	141	-	141
Alemania	-	-	-	-	4	-	-	-
Australia	-	-	-	-	2	124	-	124
Bélgica	-	-	-	-	2	-	-	-
Brasil	-	-	-	-	4	-	-	-
Bulgaria	-	-	-	-	1	-	-	-
Canada	-	-	-	-	3	-	-	-
Dinamarca	-	-	-	-	1	-	-	-
República Checa	-	-	-	-	1	-	-	-
Egipto	-	-	-	-	1	-	-	-
República Eslovaca	-	-	-	-	1	-	-	-
Estados Unidos	-	-	-	-	25	-	-	-
Francia	-	-	-	-	4	-	-	-
Grecia	-	-	-	-	1	-	-	-
Holanda	-	-	-	-	1	-	-	-
Hungría	-	-	-	-	1	-	-	-
Irlanda	-	-	-	-	1	-	-	-
Italia	-	-	-	-	3	-	-	-
Marruecos	-	-	-	-	14	-	-	-
Nueva Zelanda	-	-	-	-	1	17	-	17
Polonia	-	-	-	-	1	-	-	-
Portugal	-	-	-	-	1	-	-	-
Reino Unido	-	-	-	-	9	-	-	-
Rumanía	-	-	-	-	1	-	-	-
Rusia	-	-	-	-	1	-	-	-
Suecia	-	-	-	-	1	-	-	-
Suiza	-	-	-	-	2	-	-	-

27.2. Alumnado en los programas de educación en el exterior

	Total	E.Infantil / E.Primaria (1)	E.S.O. / B.U.P. y C.O.U. (1)	F.P.	Lengua y Cultura Españolas	Español Lengua extranjera
Total	36.922	7.861	7.929	298	17.557	3.277
Alemania	2.224	155	263	-	1.482	324
Andorra	1.756	878	878	-	-	-
Argentina (2)	288	-	288	-	-	-
Australia (2)	535	-	-	-	411	124
Bélgica	2.855	277	260	-	1.428	890
Brasil (2)	2.360	802	649	-	-	909
Colombia	721	432	289	-	-	-
Estados Unidos	2.475	1.016	501	-	958	-
Francia	5.790	818	1.582	58	3.332	-
Guinea Ecuatorial	293	186	107	-	-	-
Holanda	846	-	306	-	419	121
Italia	1.372	194	978	-	-	200
Luxemburgo	551	151	78	-	76	246
Marruecos	3.857	2.117	1.180	240	-	320
Nueva Zelanda	17	-	-	-	-	17
Portugal	1.003	639	364	-	-	-
Reino Unido	1.886	196	206	-	1.358	126
Suiza	8.093	-	-	-	8.093	-

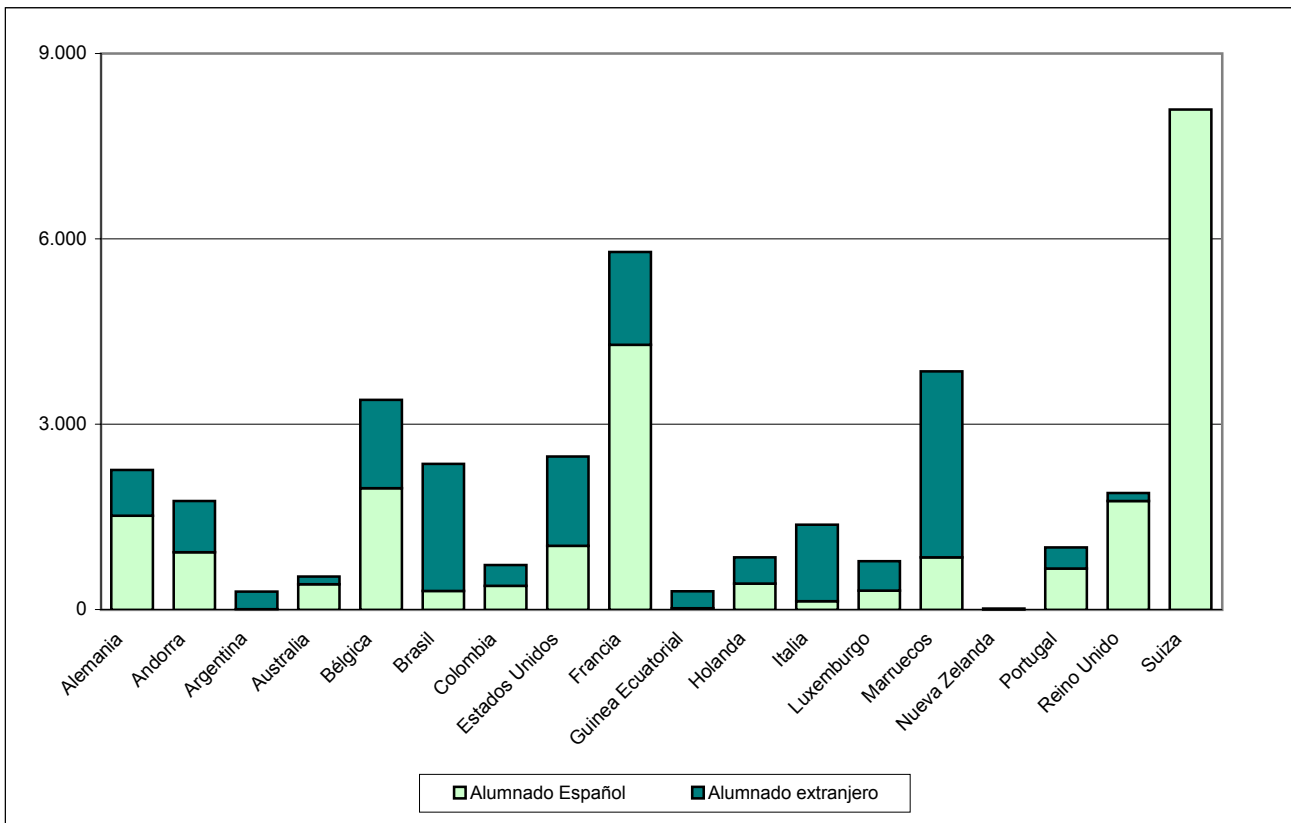
(1) Se recoge tanto alumnado que cursa el sistema educativo español como el alumnado que cursa enseñanzas equivalentes de otros sistemas educativos en Secciones españolas de Escuelas Europeas y de centros extranjeros.

(2) Datos del curso 1999.

27.3. Pruebas para la obtención de Diplomas de español como lengua extranjera. (1994 y 1999)

	1995			2000		
	TOTAL	Convocatoria de mayo	Convocatoria de noviembre	TOTAL	Convocatoria de mayo	Convocatoria de noviembre
TOTAL						
Inscritos	10.421	4.626	5.795	17.794	9.949	7.845
Presentados	9.892	4.414	5.478	16.871	9.372	7.499
Aptos	6.858	3.409	3.449	11.655	6.860	4.795
% de aptos sobre presentados	69	77	63	69	73	64
CERTIFICADO INICIAL						
Inscritos	1.013	1.013	-	3.299	2.445	854
Presentados	957	957	-	3.072	2.271	801
Aptos	741	741	-	2.384	1.785	599
% de aptos sobre presentados	77	77	-	78	79	75
DIPLOMA BÁSICO						
Inscritos	6.837	3.613	3.224	9.790	5.760	4.030
Presentados	6.494	3.457	3.037	9.359	5.499	3.860
Aptos	4.881	2.668	2.213	6.779	4.154	2.625
% de aptos sobre presentados	75	77	73	72	76	68
DIPLOMA SUPERIOR						
Inscritos	2.571	-	2.571	4.705	1.744	2.961
Presentados	2.441	-	2.441	4.440	1.602	2.838
Aptos	1.236	-	1.236	2.492	921	1.571
% de aptos sobre presentados	51	-	51	56	57	55

27.4. Alumnado atendido en programas de educación en el exterior, por país



27.5 Variación de los Diplomas de español como lengua extranjera, por diploma (1994 y 1999)

